

› b[Yf`A Ubb`fUghYh`c` \ bY`J Yfg]W\ Yfi b[
i bX`i b hYf`8 fc[Yb`]b`9]gYbUW\`Ui g°

9]b`&`!`À`f[Yf`k i fXY`]b`9]gYbUW\`a`]h`Y]bYa` `?`Y]b`fUZhFUX
_cbhfc``Yfh`i bX`d cg]h]j` `Ui Z`8 fc[Yb`[YhYghYh``9f`Z` \f`c` \bY
J Yfg]W\ Yfi b[ggW\i hn"

8 fUa` U`Ua` `H\ YUhYfd`Um`]b`9]gYbUW\`9]b`↑ b[Yf`A Ubbž[YfUXY
a` U`&` `š\ fY`U`hž[Yf`Àh`VY]`Y]bYf`?`cbhfc``Y`]b`XUg`J]g]Yf`XYf
Dc`]nY]``9g[YgW\]Y`h`Ua` `5VYbX`XYg`%-`"C`_hcVYfg`i a` `%-`&`) `I` \f
`XYf`dYfZY`_hY`NY]hdi` b`_h`Z0f`Y]b`j` Yfnk`]W`_hYg`5VYbhYi` Yf°

A`]h`Y]bYa` `?`Y]b`fUZhFUXž`XUg`b]W\`h`bi` f`U`g`ZU`fYbXYf`I` bhYfgUhn
X]Yb`hž`gcbXYfb`Ui` W\`U`g`8Ui` Yfh]W`_Yh`Z0f`DfcV`Ya` Yž`hf]hh`XYf`A` Ubb
Ui` Z` ` `Ui` g[YghUhhYh`a`]h`UV[Y`Ui`ZYbYb
J Yfg]W\ Yfi b[g`_YbbnY]W\ Yb`°`<]Yf`k`]fX`b]W\`h`bi` f`X]Y
J Yf`_Y`f`gg]W\ Yf`Y]hž`gcbXYfb`Ui` W\`X]Y`K` YfVYk`]f`_gUa` _Y]h`gY]bYg
; YZ`À`fhg`ghUf`_]b`: fU[Y`[YghY``h`K`]Y`_Ubb`a` Ub`gc`gcf[`cg`a`]h
XYa` `Y][YbYb`@VYb`i bX`XYa` `XYf`UbXYfYb`i a` [Y`Y`b3

8 fc[Y`]a` `Gd]Y`°

8 cW\`XUg`]gh`bcW\`b]W\`h`U`Yg`°`9]b`8 fc[Ybj` cfhYgh`Vf]b[h`X]Y
YI`d`cg]j` Y`K` U`f`Y]h`Ub`g`@W\`h`5a` d`YhUa`]b`i` bX`A` YhUa` d`YhUa`]b
k`i`fXYb`]b`gY]bYa` `GmghYa` `bUW\`[Yk`]YgYb``9]b`[YZ`À`f`]W\ Yf`A`]I` ž
XYf`b]W\`h`bi` f`]b`ž`gcbXYfb`Ui` W\`UbXYfY`J Yf`_Y`f`ghY]`bY`a` Yf`]b
YW\`hY` ; YZU`f`Vf]b[h`8]Y`Dc`]nY]`g]Y`h`g]W\`[Ynk`i` b[Ybžf][cfcg`ni
`UbXY`b°

8 Ug`9f[YVb]g3`9]b`9fa`]h`i` b[gj` YfZU`fYb`k` Y[Yb`XYg`J Yfghc`» Yg
[Y[Yb`XUg`DZ]W\`h`j` Yfg]W\ Yfi b[g[YgYhn`ghY`h`bi` b`Ui`ZXYf
HU[Ygc`fXbi` b[ži` bX`ni` g`À`hn`]W\`k`]fX`Y]b

C fXbi b[gk]Xf][_Y]hYbj YfZU\ fYb`Y]b[Y`Y]hYhž`k Y]`Yf`i bhYf
6YfUi gWxi b[`Ua `GhYi Yf`gU» ""9]b`_`UfYf` : U``j cb`@Y]Wxhg]bb`i bX
F ØW_g]Wxhg`cg][_Y]h`

GUb_h]cbYb`Zc`[Yb`°

8]Y`Dc`nY]`Äggh`b]Wxh`c`W_Yf.`9]bY`6`i hYbhbU\ a Y`k]fX`j YfUb`Ugghž
i a`X]Y`[YbUi Yb`5i ga U» Y`gY]bYf`8fc[YbZU\fh`ni`Xc_i a Ybh]YfYb"
I bX`XUg?`Y]b_fUZh`UX3`G]WxYfghY``hi bX`ZØf`j\`b`i bVfUi WxVUf
[Ya UWxh`9]bY`K Y]hYfZU\fh`]gh`XUa]h`Ui g[YgWx`cggYb` ` \]Yf
ncW_h`XUg`GWx]W_gU`b]Wxh`bi f`a]h`XYa ` : U\ fYfž`gcbXYfb`Ui Wx`a]h
XYf`G]WxYf\Y]h`Ui Z`XYb`GhfU» Yb`°

9]b`k Y]hYfYf`8]g_i fg`ØVYf`8fc[Ybž`J Yf_Y\fgg]WxYf\Y]hi bX
J YfUbhk cfhi b[`k]fX`Xi fWx`X]YgYb`J cfZU``YbhZUWxh``8]Y`@Y_h]cb
gc``hY`_`Uf`gY]b.`K Yf`g]Wx`Ui Z`X]Y`GhfU» Y`k U[hž`\Uh`b]Wxh`bi f`Y]b
: U\fnYi [ž`gcbXYfb`Ui Wx`J YfUbhk cfhi b[`ni`hfU[Yb` `ZØf`g]Wx
gY`Vghi bX`U`Y`UbXYfYb`°

8YhU]`g

6Ygi WxYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY